

PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE Y AVISO DE
ELECCIÓN DE SEGUNDA RONDA

EL ESTADO DE TEXAS)
CONDADO DE EL PASO)

A LOS VOTANTES CUALIFICADOS DE LA CIUDAD DE EL PASO:

Yo, RAYMOND C. CABALLERO, Alcalde de la Ciudad de El Paso, por este medio comunico que:

1. El sábado 31 de mayo de 2003 la Ciudad de El Paso llevará a cabo una elección de segunda ronda, en la misma ciudad, con el fin de elegir a los funcionarios de la Ciudad de El Paso que se mencionan a continuación:

Representante del Distrito No. 1
Representante del Distrito No. 2
Representante del Distrito No. 3
Representante del Distrito No. 7

2. La elección se llevará a cabo en los lugares para votar designados en el Anexo "A," que se adjunta al presente documento y forma parte del mismo para todo propósito. Dichos lugares de votación abrirán a las 7:00 AM y permanecerán abiertos hasta las 7:00 PM del día de la elección. Además, serán autorizados lugares de votación adelantada en persona para dicha elección
3. La Secretaria del Municipio de El Paso será la secretaria para la votación adelantada para dicha elección; y el edificio del Tribunal del Condado quedara designado como el lugar de la votación adelantada para dicha elección. Además, serán autorizadas las casillas auxiliares, que a continuación se señalan, como lugares adicionales para votación adelantada en persona:
 - a) Edificio Municipal de Vinton, 400 Vinton Road, (3:00p.m – 6:00p.m.)
 - b) Edificio Tribunal del Condado, 500 E. San Antonio Ave. (8:00am - 5:00pm)
 - c) Centro Comercial Promenade, 7500 N. Mesa, #100 (9:00am - 6:00pm)
 - d) Centro Comercial Festival Crossing, 5380 N. Mesa #108 (9:00 a.m. – 6:00 p.m.)
 - e) Centro Comercial Bassett, 6101 Gateway West (9:00am - 6:00pm)
 - f) Montwood Mall (interior), 2200 Yarbrough (9:00am - 6:00pm)
 - g) Centro Comercial Dieter Plaza 1605 George Dieter, #303 (9:00am - 6:00pm)
 - h) Centro Recreativo Carolina, 563 N. Carolina (9:00am - 6:00pm)

- i) Centro Recreativo Pavo Real, 9301 Alameda (9:00am - 6:00pm)
- j) Centro Comercial Sunrise, 8500 Dyer (9:00 a.m. -6:00 p.m.)

El lugar para la votación adelantada y las casillas auxiliares permanecerán abiertas durante el siguiente horario:

Votación en la casilla auxiliar del Edificio Municipal de Vinton: de las 3:00 de la tarde a las 6:00 de la tarde, desde el Lunes, 19 de Mayo, de 2003 hasta el Martes, 27 de Mayo, de 2003. NO HABRÁ VOTACIÓN el Sabado, 24 de Mayo, Domingo, 25 de Mayo, ni el Lunes, 26 de Mayo

Votación en las otras casillas auxiliares: de las 9:00 de la mañana. a las 6:00 de la tarde, desde el Lunes, 19 de Mayo, de 2003 hasta el Martes, 27 de Mayo, de 2003. NO HABRÁ VOTACIÓN el Sabado, 24 de Mayo, Domingo, 25 de Mayo, ni el Lunes, 26 de Mayo.

Votación en el Edificio Tribunal del Condado: de las 8:00 de la mañana a las 5:00 de la tarde., desde el Lunes, 19 de Mayo, de 2003 hasta el Martes, 27 de Mayo, de 2003. NO HABRÁ VOTACIÓN el Sabado, 24 de Mayo, Domingo, 25 de Mayo, ni el Lunes, 26 de Mayo.

- 4. En dicha elección, se utilizarán maquinas electrónicas para emitir el voto en los lugares de votación normalmente designados, y para que puedan emitir sus votos las personas que voten en forma adelantada en persona y por correo.
- 5. Dicha elección se llevará a cabo en la manera y forma que disponen las leyes del Estado de Texas. Los votantes cualificados que residen en los distritos de representacion numeros 1, 2, 3, y 7, votaran por el Representante de ese distrito.
- 6. Una copia verdadera de esta ordenanza servirá como aviso apropiado de dicha elección.
- 7. La Secretaria Oficial del Municipio notificará de dicha elección por medio de avisos en los idiomas inglés y español en la Oficina de la Secretaria Oficial del Municipio como lo dispone la Ley, y publicando una copia de dicho aviso, tanto en inglés como en español, en el periodico oficial de la Ciudad, como lo exige la Ley.

APROBADO Y AUTORIZADO este día _____ de Mayo, de 2003.

Raymond C. Caballero
Alcalde

DOY FE:
Richarda Duffy Momsen
Secretaria Oficial del Municipio

APROBADO EN CUANTO A FORMA:
A.M. Ávila, Asistente Asesor Juridico del Municipio

**LISTA DE SITIOS DE VOTACION
CIUDAD DE EL PASO
ELECCION DE SEGUNDA RONDA
31 DE MAYO, 2003**

# de Delegacion Nueva	Lugar de Votacion	Direccion
5	Estacion de Bomberos #2	111 E. Borderland
6	Tennis West	1 Tennis West
7	Escuela Media Lincoln	500 Mulberry
10	Escuela Primaria Roberts	341 Thorn
11	Escuela Primaria Olga Kohlberg	1445 Nardo Goodman
12	Escuela Media Dr. M.D. Hornedo	825 Redd
13	Estacion de Bomberos #27	6767 Ojo de Agua
14	Escuela Primaria Rosa Guerrero	7530 Lakehurst
15	Escuela Secundaria Franklin	900 N. Resler
16	Centro de Jubilacion Monte Vista	1575 Belvidere
18	Escuela Primaria Polk	940 Belvidere
19	Iglesia Luterana Peace	5890 Via Cuesta
20	Estacion de Bomberos #22	6500 N. Mesa
21	Escuela Primaria Carlos Rivera	6445 Escondido
22	Iglesia Metodista Western Hills	524 Thunderbird
23	Escuela Primaria Dr. Green	5430 Buckley
30	Escuela Primaria Mesita	500 Alethea Park
31	Escuela Primaria Mesita	500 Alethea Park
33	El Paso Tennis Club	2510 N. St. Vrain
58	Escuela Primaria Park	3601 Edgar Park
59	Escuela Primaria Wainwright	4500 Lawrence
60	Escuela Media Magoffin	4931 Hercules
61	Escuela Primaria Stanton	5414 Hondo Pass
62	Escuela Primaria Logan	3200 Ellerthorpe
63	Escuela Primaria Burnet	3700 Thomason
64	Escuela Primaria Travis	5000 N. Stevens
65	Complejo Viviendas Kathy White	2500 Mobile
66	Centro Jubilados Sacramento	3134 Jefferson
67	Estacion de Bomberos #12	3801 Fort
68	Estacion de Paramedicos #5	2201 N. Piedras
69	Centro Jubilados Memorial Park	1800 Byron
70	Escuela Secundaria Austin	3500 Memphis
71	Escuela Media Coldwell	4101 Altura
73	Iglesia New Life	4700 Leeds
74	Estacion de Bomberos #13	5415 Trowbridge
75	Estacion de Bomberos #13	5415 Trowbridge
76	Vivienda Chelsea Plaza	600 Chelsea
77	Estacion de Bomberos #5	4240 Alameda
79	Centro de Recreo San Juan	701 N. Glenwood
80	Escuela Primaria Hawkins	5816 Stephenson
81	Escuela Media Henderson	5505 Robert Alva
82	Escuela Primaria Clardy	5508 Delta
83	Estacion de Bomberos #14	6300 Delta

**LISTA DE SITIOS DE VOTACION
CIUDAD DE EL PASO
ELECCION DE SEGUNDA RONDA
31 DE MAYO, 2003**

85	Escuela Primaria Bonham	7024 Cielo Vista
87	Escuela Primaria Bonham	7024 Cielo Vista
88	Estacion de Bomberos #20	8301 Edgemere
89	Escuela Primaria MacArthur	8101 Whitus
90	Escuela Primaria Cielo Vista Park	9000 Basil
91	Escuela Primaria Scotsdale	2901 McRae
92	Escuela Primaria Edgemere	10300 Edgmere
95	Estacion de Bomberos #19	2405 McRae
96	Escuela Primaria Eastwood Heights	10530 Janway
101	Escuela Primaria Vista Hills	10801 La Subida
102	Estacion de Bomberos #24	1498 Lomaland
106	Escuela Primaria Tierra Del Sol	1832 Tommy Aaron
108	Iglesia Metodista Vista Ysleta	11860 Rojas
121	Escuela Primaria Ramona	351 Nichols
122	Escuela Primaria Del Norte Heights	1800 Winslow
123	Escuela Primaria Ramona	351 Nichols
124	Escuela Primaria Ascarate	7090 Alameda
125	Escuela Primaria Cedar Grove	218 Barker
126	Escuela Media Ranchland Hills	7615 Yuma
127	Escuela Primaria Hacienda Heights	7530 Acapulco
128	Escuela Primaria Mesa Vista	8032 Alamo
129	Escuela Primaria North Loop	412 Emerson
130	Estacion de Bomberos #18	7901 San Jose
131	Escuela Secundaria Riverside	301 Midway
132	Escuela Primaria Thomas Manor	7900 Jersey
133	Escuela Primaria Loma Terrace	8200 Ryland
134	Escuela Primaria Loma Terrace	8200 Ryland
135	Escuela Primaria Marion Manor	8300 Forest Haven
136	Escuela Primaria Pasodale	8253 McElroy
137	Escuela Alicia R. Chacon	221 Prado
138	Escuela Media Valley View	8660 North Loop
139	Centro Pre-K Robert F. Kennedy	9009 Alameda
162	Escuela Primaria Scotsdale	2901 McRae
164	Escuela Primaria Bonham	7024 Cielo Vista